



顏志文不只有樂隊表演，也為電影製作配樂。(顏志文/提供)



顏志文於節目《客家新樂園》中自彈自唱。(顏志文/提供)

並連續出了數張專輯，包括《像麼人行介唱山歌》、《山狗大》及《阿樹哥介雜貨店》，但出到第四張專輯《紙鶴》之後，他開始改變創作走向，在歌曲裡面加入閩南語和原住民語等等。因為他認為，最初發行的幾張客語音樂專輯都只能算做宣示性的行為，就只是想要強調他是屬於客家人，而這種刻意的強調也只能表示自己是受到不平等看待後所做出的不得已行為，其實族際之間只要平等相待就可以了。顏志文強調，其實歌曲不必分語言，甚至金曲獎也不必將客語獨立成一個類別，只需要用音樂型態來區分就夠了。而相較於台灣許多客家人不重視自己的族群文化，曾經受邀到加拿大及美國等歐美國家表演的顏志文表示，在國外，聽眾對於不同的文化反而抱持著尊重跟興趣的想法，尤其是海外的客家移民，對於來自家鄉的東西更是張開雙臂擁抱，根本不需要特別宣揚什麼，幾乎到了照單全收的地步，而這正是他為台灣感到惋惜的地方。

招募新血 帶領後生重唱

有感於年輕的客家新一代對於客家傳統文化漸行漸遠，顏志文在二〇〇八年提出了「後生重唱計畫」，招募許多對客家文化有興趣的年輕學子，並給予專業的音樂訓練，以配合現代樂器演出的方式，組成有別於傳統的重唱組合，並到處巡迴表演，開創客家音樂的全新領域。有趣的是，後生重唱的成員中，並不是全部都是客家人。顏志文表示，既然團隊是以表達客家文化為主，那麼只要他們對客家文化有認同，是不是客家人，根本就不需要考慮的重點。

顏志文對於客家文化的傳揚真可以說是遺餘力。在將自己的音樂專業傳授給這些年輕學子的同時，更是讓他們更加了解自己的文化，使得這些傳統文化瑰寶，得以延續。套一句顏志文所說的話：「雖然我不會跟人到處宣揚客家文化有多麼了不起，但我以身為客家人為榮。我從沒有懷疑過我的客家血統，因為它是我的源頭。」

離開主流創作

顏志文

傳唱客家新民謠

■彭士捷 / 報導

真》、殷正洋的《紅色信帖》以及高金素梅的《背叛風情》，都是他作的曲子。

顏志文在年輕的時候便不斷地從事音樂創作，而在一九九五年時知名的導演侯孝賢肯定了顏志文的才華，並請他為電影《好男好女》製作配樂。而《好男好女》正是描述一對客家夫婦在抗日時代的故事，因此顏志文便想到加入客家的元素來製作配樂，沒想到卻因此發現了客家傳統音樂與現代流行音樂竟然能如此完美地融合在一起，並能製作出如此動聽的旋律。而《好男好女》的配樂也因此廣受好評。

之後，顏志文陸續投入客家音樂創作，並以客語「攀木斬錫」，也就是客家長輩責備調皮小男生的慣用語為名，在一九九七年成立了「山狗大樂團」。並繼續進行創作及巡迴演出，為客家新音樂注入了更年輕的活力。

現代樂器 展現客家特質

然而客家傳統民謠與現代流行音樂最大的不同到底是什麼呢？顏志文認為，民謠是產生自老百姓的生活，而語言和語調的不同，會造成不同族群間的民謠在旋律上有絕對性的差異。另外，各族群在生活上環境的差異也會影響音樂性質。客家人過去普遍都是住在山區或丘陵地帶，因為空氣稀薄以及分處不同山頭的關係，聲音必須要傳遞得夠遠，因此

客家民謠的音調都會比較高亢。

顏志文強調，任何不同的音樂都是可以做結合的，但所謂的客家新音樂，關鍵就在於，作曲家不能夠讓欣賞音樂的人聽出它實際上是有結合客家傳統元素在裡面，甚至於在製作類似電影配樂或廣告音樂等沒有歌詞的樂曲時，在沒有語言的暗示下，要如何才能夠讓聽者分辨出它有客家的特色存在，這才是兩者融合間所遇到的最大問題。而顏志文嘗試用電吉他、貝斯及爵士鼓等現代樂器來表達客家傳統特質，這正是不斷地試驗及揣摩才能夠抓到的感覺，而這正是顏志文之所以在發現現代歌曲和客家歌曲可以互相結合時會這麼興奮的原因。

對於顏志文的嘗試，朋友們的反應很兩極，有的人就會覺得他很勇敢，不畏辛苦，敢朝這個方向邁進，另外一些人就會暗示他這麼做是不值得的。但比起這些評價，顏志文認為客家音樂發展最大的阻礙其實是台灣的音樂環境，因為台灣的媒體太過市場導向，以致於聽眾較少的客家音樂根本就沒有受過重視，甚至於「客家」兩個字都已被過度消費及濫用，很多事情總是掛上「客家」兩個字，但實際上卻與客家毫不相干。但站在一個創作者的立場，顏志文認為只要他對這種創作有企圖，並且有唱片公司願意投資，那麼能不能從歌手變為歌星，甚至於造成大流行，都不是他的第一考慮。所以顏志文全心全意地投入客家新音樂的創作，



顏志文嘗試用電吉他、貝斯及爵士鼓等現代樂器來表達客家傳統。(彭士捷/攝)

■採訪側記■

看見音樂人的堅持

這次的訪問真的讓我學到很多東西，因為以往我在客家議題上都不甚關注，因為我本身並不是客家人。其實當初我是很排斥這項作業的，但是當我知道有很多客家媒體人是致力於「音樂」這塊的時候，我完全改變了。我很積極地找尋客家音樂人，因為我本身是交大熱音社的一份子，所以我找到顏志文並且知道他答應讓我採訪的時候，我是非常興奮的。

在做這項作業的同時，我明白了當記者的辛苦。原來我們在網路上看到每一篇採訪文章或是新聞報導，都是記者們花時間採訪，再慢慢整理出來的結果。而實際上，要完整地完成一份稿子，所要消耗的時間甚至於比不停地打字且不斷地交替按下暫停鍵和播放鍵還要來的更久。但我卻覺得很有趣，因為我所呈現出的，是一個精采的人生。他所經歷的，是我以前從未想過的熱血和堅持，願意為了傳揚客家文化而拋棄了繼續走主流音樂玩搖滾然後爆紅的機會。這對同身為音樂人的我造成了極大的震撼。在此，我再次向顏志文致敬！

(彭士捷)

你能想像糖和鹽可以同時出現在同一道料理中嗎？傳統客家民謠與現代流行音樂竟能如此完美的結合，譜出撼動人心的優美樂曲。這也許令許多音樂創作者望而卻步，但顏志文卻真的做到了。

電影配樂 發現客樂新滋味

顏志文出生於屏東客家莊，從小便以客語和父母及同輩們溝通，是個土生土長的客家人。從師大美術系畢業後，到美國柏克萊音樂學院深造，主修電吉他和現代編曲，是音樂科班出身。回國之後，一直從事國語主流音樂創作。而只要是流行音樂他幾乎全部都做過，包含流行音樂編曲、電影配樂，甚至廣告音樂等等。像周華健的《我一直做得很認真》、殷正洋的《紅色信帖》以及高金素梅的《背叛風情》，都是他作的曲子。



顏志文帶領「後生重唱」樂團到台北表演。(顏志文/提供)

蕭佩茹 能唱能主持

■林凱元 / 報導

靚姑娘 躍上客家銀色舞台



↑ 演藝圈生態複雜，蕭佩茹用笑容努力向上。(蕭佩茹/提供)
● 活潑開朗的蕭佩茹是客家歌壇中，極具潛力的新生代女藝人。(林凱元/攝)
● 多才多藝的蕭佩茹，是全球客家妹形象大使大賽最佳才藝獎得主。(蕭佩茹/提供)



歌聲真動人的蕭佩茹，不斷在歌壇努力，闖出自己的一片天。(蕭佩茹/提供)

目前就讀中央大學通訊工程研究所的蕭佩茹，從小生長在桃園海陸空客家話大本營楊梅，國小一年級就接觸客家歌曲，並到處參加比賽，曾在客家電視台「鬧熱打擂台」青少年組歌唱比賽連闖二十關而登上關主，二〇〇一年則獲得廣東梅州電視台舉辦的「全球客家妹形象使者大賽」最佳才藝獎。長相與聲音都相當甜美的她，被視為客家音樂界的明日之星。

出身歌謠班 與老人一起唱

蕭佩茹的客家歌曲唱得好，要歸功於幼時紮實的訓練。小一的時候，村裡土地公廟來了一個教山歌的老師開班授課，那時蕭佩茹一句客語都不會說，媽媽就把她送去上課，於是年紀還小的她開始到歌謠班上，和一群老人家學唱傳統客家歌謠。一開始她沒什麼興趣，後來參加了大大小小的客家歌謠比賽，漸漸覺得客語很有趣，才產生認同。這個揚眉國際的女孩，就從楊梅的歌謠班開始扎下了深厚的基礎。

蕭佩茹師承知名客家歌謠演唱家申梅蘭，兩人

合作過不少歌曲，多次在客家電視台的「客家新樂園 Hot Music」合唱，她並常在各種客家活動中演唱申梅蘭創作的歌曲「娘花」。後來也受邀請錄製余廣業的「尋一個庄下」、謝宇威「尤柚尤柚」客家童謠專輯等，二〇〇一年更在台灣母語原創大賽以「妳說過的話」這首客家團客語組。

在客語歌壇受到注目後，蕭佩茹也跨足主持工作，曾在寶島客家電視台主持過「客家真情節目」，現在手上的節目則是「客家音樂磁場」，另外她也是客家電視台「快樂來唱歌」外景主持人。

客庄出外景 客語突飛猛進

蕭佩茹說，剛開始接觸電台工作時，自己的客家話還差強人意，但參與「快樂來唱歌」外景主持後，因為要到全台灣各地客家庄出外景，和客家鄉親經常接觸，客語突飛猛進。不過她坦承主持工作沒想像中簡單，錄製第一集時就NG了二十幾次，不是事前準備好就能撐住場面。錄這個節目也發生一些好玩的事，例如很多熱情的老一輩客家人看到她都會一問「有沒有男朋

友」或者「嫁了沒、需不需要介紹」，甚至主動問她要不要當媳婦呢。

溫馨客家圈 長輩照顧後輩

蕭佩茹認為自己不是個有野心的歌手，而且她看得很透徹：「客家藝人再怎麼紅也不會太紅。」不過她很喜欢客家音樂圈的氛围，一方面，藝人因知名度不是太高，依舊能保有自己的隱私權，另一方面，由於客家藝人不多，所以前輩都很照顧後輩，這種溫馨的互動讓她很感動。

提到最崇拜的藝人，她直接說出蕭敬騰這位在「超級星光大道」挑戰賽贏了楊宗緯的歌手，尤其是蕭敬騰的爆發力與搖滾的熱力最令她著迷的。至於她心目中的燈塔是客家歌曲創作的前輩謝宇威。蕭佩茹說他親切沒有架子，對待自己就如女兒般。雖然年紀輕輕，但蕭佩茹已看到演藝圈和媒體界比較為黑暗的部分，她搖搖頭說：「很多勾心鬥角，而我只能盡量不要被捲進去。」此外，她經常受邀參加活動，很多明明很大的場面，報酬應該很高，邀請者卻說沒有預算，她只能自我安慰：

「金錢唉，我還是會說算了沒關係。」

蕭佩茹在客家歌壇並沒有特殊的背景，除了靠自己的努力，她很感謝在成長的路上有許多貴人幫忙。出身單親家庭的她，因為有母親的全力支持，讓她能全力發展自己的興趣。值得一提的是，從國小起有位老師就常常帶她出去表演，並給她許多機會，讓一開始站上台非常沉默的蕭佩茹，慢慢累積經驗，到後來能應對自如。上了大學後亦有一位客家籍教授，給了她機會站上很多場面很大的表演，不僅舞台大、觀眾多，也因此認識了許多重要人物。

不計較報酬 努力行銷自己

「有機會就一定要爭取，像人家問我『你要不要主持？』，我就猛點頭一口答應。」一路走來蕭佩茹努力行銷自己，不放过任何機會，參加過許多不同的演出，主動接觸更多不同事物，遇到任何人都主動去認識，讓更多人看見她。

蕭佩茹也把每個機會去過許多國家表演，如南非、新加坡、馬來西亞等等。到廣東梅州參加

「全球客家妹形象使者大賽」時，來自各地的客家妹讓她記憶深刻，不僅每個人腔調大大不同，各個也是萬中選一的美女，跳舞都非常厲害。同樣身為現代客家年輕人，她認為年輕一輩已經分不出是不是客家人了，普遍也都不會說客語，隨著時代演進，有些珍貴的東西卻逐漸遺失了，她也不知究竟是好是壞。

蕭佩茹相當認同客家，認為客家人就應該勇敢說自己是客家人。但同時她也表示客家電視台不應該太過排斥，而是融入各種不同的文化，否則客家文化永遠不會擴展。另外她認為客家藝人除了平均水平應該提高以外，更要透過一些新穎的媒體傳播方式，增加表演平台與曝光機會。

「就靠你們交大傳科系了」，她笑著說。她是蕭佩茹，熱愛唱歌，是楊梅的客家女孩！她最期待的是有那麼一天，在青少年之間會說客家話變成「很酷」的事情！

■採訪側記■

客家文化 需要更融入大眾

十二月初，一個寒風刺骨的天氣，從桃園南下的蕭佩茹，在交通大學正門口前向我揮手，笑容燦爛地說聲，「嗨，抱歉我遲到了」，身旁跟著一群和他年紀相仿的朋友，一點都沒有「客家小天后」的架子。

先打電話連絡時本來有些緊張，不知道該選擇哪個地點，沒想到蕭佩茹竟然直接說「那就交大吧！」我好奇地詢問，原來是交大鬆餅屋的吸引力讓她決定採訪與美食並重，也從這個小地方看出她的貼心，讓我不必奔波到外地去採訪。

「沒有想太多」是我對她的第一印象，爽快答應採訪，而且就直接約在交大。見面後，蕭佩茹像認識已久的朋友，不停說話，輕鬆愉快的氣氛在交大校門口嚮茶飲二樓招待室蔓延。

蕭佩茹對客家有很高的認同。她說客家人曾經一直不敢說自己是客家人子弟，直到選我母語運動後，開始有搶救並復興客家語言文化的呼聲，後來又有寶島客家電視台等客語媒體成立，客家文化才逐漸被推廣。

儘管是客家音樂人，蕭佩茹並沒有被局限在小圈子。她覺得客家文化要更融入大眾，譬如說在大家都愛的綜藝節目裡請主持人偶爾說句客家話，這樣會比曲高和寡的電視台好很多。採訪前做了一些功課，知道若一個文化過度被推銷而排外的話容易發生衝突，因此這個問題我也很詢問受訪者，很開心蕭佩茹給了很棒的答案。

我真的很幸運能採訪到不僅有氣質也有想法，歌聲更是一流的蕭佩茹！。(林凱元)